Néhémie

CHAPITRE 1

- 1 Paroles de Néhémie, fils de Hacalia. Au mois de Kisleu, la vingtième année, comme j'étais à Suse, la capitale,
- 2Hanani, l'un de mes frères, arriva avec quelques hommes de Juda. Je les interrogeai au sujet des Juifs échappés, qui étaient restés de la captivité, et au sujet de Jérusalem.
- 3 Et ils me dirent : Le reste de la captivité qui est resté là dans la province est dans une grande affliction et dans l'opprobre ; la muraille de Jérusalem est aussi écroulée, et ses portes sont brûlées par le feu.
- 4 Et il arriva, lorsque j'entendis ces paroles, que je m'assis, et je pleurai, et je fus dans le deuil quelques jours, et je jeûnai, et je priai devant le Dieu du ciel,
- 5 Et il dit : Je t'en prie, ô Éternel, Dieu du ciel, Dieu grand et redoutable, qui gardes l'alliance et la miséricorde envers ceux qui l'aiment et qui observent ses commandements !
- 6 Que ton oreille soit attentive et tes yeux ouverts, afin que tu écoutes la prière de ton serviteur, que j'adresse maintenant devant toi, jour et nuit, pour les enfants d'Israël, tes serviteurs, et que je confesse les péchés des enfants d'Israël, que nous avons commis contre toi; moi et la maison de mon père, nous avons péché.
- 7 Nous avons agi avec beaucoup de corruption envers toi, et nous n'avons pas observé les commandements, les lois et les ordonnances que tu avais prescrits à ton serviteur Moïse. 8 Souviens-toi, je te prie, de la parole que tu as ordonnée à ton serviteur Moïse, en disant : Si vous péchez, je vous disperserai parmi les nations.
- 9 Mais si vous revenez à moi, si vous gardez mes commandements et les mettez en pratique, même si certains d'entre vous sont chassés à l'extrémité du ciel, je les rassemblerai de là, et je les ramènerai au lieu que j'ai choisi pour y faire résider mon nom.
- 10 Voici tes serviteurs et ton peuple, que tu as rachetés par ta grande puissance et par ta main puissante.
- 11 Seigneur, je t'en prie, que ton oreille soit attentive à la prière de ton serviteur, et à la prière de tes serviteurs qui désirent craindre ton nom. Fais, je te prie, prospérer aujourd'hui ton serviteur, et accorde-lui grâce aux yeux de cet homme. Car j'étais échanson du roi.

CHAPITRE 2

- 1 Au mois de Nisan, la vingtième année du roi Artaxerxès, le vin était devant lui. Je pris le vin et le donnai au roi. Jamais auparavant je n'avais été triste en sa présence.
- 2 Le roi me dit alors : Pourquoi ton visage est-il triste, toi qui n'es pas malade ? Ce n'est que tristesse. J'eus alors une grande peur.
- 3Et il dit au roi : Que le roi vive éternellement ! Pourquoi mon visage ne serait-il pas triste, lorsque la ville, le lieu des sépulcres de mes pères, est dévastée, et que ses portes sont consumées par le feu ?
- 4 Alors le roi me dit : Que demandes-tu ? Et je priai le Dieu du ciel.
- 5 Et je dis au roi: Si le roi le trouve bon, et si ton serviteur a trouvé grâce à tes yeux, tu m'enverras en Juda, à la ville des sépulcres de mes pères, afin que je la rebâtisse.

- 6 Le roi me dit, la reine étant assise à côté de lui : Combien de temps durera ton voyage ? et quand reviendras-tu ? Le roi trouva bon de m'envoyer, et je lui fixai un délai.
- 7 Je dis encore au roi : Si le roi le trouve bon, qu'on me donne des lettres pour les gouverneurs de l'autre côté du fleuve, afin qu'ils me fassent passer jusqu'à mon arrivée en Juda
- 8 Et une lettre pour Asaph, garde forestier du roi, afin qu'il me donne du bois pour faire des poutres pour les portes du palais qui dépendent de la maison, et pour la muraille de la ville, et pour la maison dans laquelle j'entrerai. Et le roi me l'accorda, selon la bonne main de mon Dieu qui était sur moi
- 9 Je me rendis alors auprès des gouverneurs de l'autre côté du fleuve, et je leur remis les lettres du roi. Or, le roi avait envoyé avec moi des chefs d'armée et des cavaliers.
- 10 Sanballat, le Horonite, et Tobija, le serviteur ammonite, l'apprirent, et furent très affligés de ce qu'un homme était venu chercher le bien des enfants d'Israël.
- 11 J'arrivai donc à Jérusalem, et j'y restai trois jours.
- 12Je me levai de nuit, moi et quelques hommes avec moi, sans rien dire à personne de ce que mon Dieu avait mis dans mon cœur de faire à Jérusalem. Il n'y avait avec moi aucune autre bête que celle que je montais.
- 13Je sortis de nuit par la porte de la vallée, devant la fontaine du dragon et vers la porte du fumier, et je vis les murailles de Jérusalem, qui étaient en ruine, et dont les portes étaient consumées par le feu.
- 14J'allai ensuite jusqu'à la porte de la source et jusqu'à l'étang du roi; mais il n'y avait pas de place pour que la bête qui était sous moi pût passer.
- 15 Je montai alors de nuit par le torrent, et j'examinai la muraille, puis je retournai, et j'entrai par la porte de la vallée, et je revins ainsi.
- 16Et les magistrats ne savaient pas où j'étais allé, ni ce que je faisais; et je ne l'avais encore dit ni aux Juifs, ni aux sacrificateurs, ni aux grands, ni aux magistrats, ni aux autres qui faisaient l'ouvrage.
- 17 Je leur dis : Vous voyez dans quelle détresse nous sommes, Jérusalem est dévastée, et ses portes sont brûlées par le feu. Venez, et rebâtissons les murs de Jérusalem, afin que nous ne soyons plus un objet d'opprobre.
- 18 Je leur ai alors parlé de la main de mon Dieu qui avait été bonne pour moi, ainsi que des paroles que le roi m'avait dites. Et ils ont dit : Levons-nous et bâtissons. Et ils ont fortifié leurs mains pour cette bonne œuvre.
- 19 Mais Sanballat, le Horonite, Tobija, le serviteur ammonite, et Guéshem, l'Arabe, l'apprirent, et se moquèrent de nous, nous méprisèrent, et dirent : Que faites-vous là ? Vous révolterez-vous contre le roi ?
- 20 Je leur répondis: Le Dieu des cieux nous fera prospérer; c'est pourquoi nous, ses serviteurs, nous nous lèverons et nous bâtirons; mais vous n'avez ni part, ni droit, ni mémorial dans Jérusalem.

CHAPITRE 3

1 Alors Éliashib, le souverain sacrificateur, se leva avec ses frères les sacrificateurs, et ils bâtirent la porte des brebis; ils la sanctifièrent, et en posèrent les battants; ils la sanctifièrent jusqu'à la tour de Méa, jusqu'à la tour de Hananeel.

- 2 À côté de lui bâtirent les hommes de Jéricho. À côté d'eux bâtit Zaccur, fils d'Imri.
- 3Mais les fils de Hassenaah bâtirent la porte des poissons, ils en posèrent les poutres, et en posèrent les battants, les serrures et les barres.
- 4 À côté d'eux répara Merémoth, fils d'Urie, fils de Kots. À côté d'eux répara Meshullam, fils de Bérékia, fils de Meshézabéel. À côté d'eux répara Tsadok, fils de Baana.
- 5 Et à côté d'eux travaillèrent les Tekoites ; mais leurs nobles ne prêtèrent pas leur cou à l'ouvrage de leur Seigneur.
- 6Et la vieille porte fut réparée par Jehojada, fils de Paséach, et par Meshullam, fils de Besodja; ils en posèrent les poutres, et en posèrent les battants, les serrures et les barres. 7A côté d'eux travaillèrent aux réparations Melatia, le Gabaonite, et Jadon, le Méronothite, les hommes de Gabaon et de Mitspa, jusqu'au trône du gouverneur, de ce côté-ci du fleuve.
- 8 À côté de lui travaillèrent les travaux d'Uzziel, fils de Harhaïa, l'un des orfèvres. À côté de lui travailla aussi Hanania, fils d'un des parfumeurs, et ils fortifièrent Jérusalem jusqu'à la muraille large.
- 9A côté d'eux répara Rephaja, fils de Hur, chef de la moitié du district de Jérusalem.
- 10 À côté d'eux travailla aux réparations Jedaja, fils de Harumaph, vis-à-vis de sa maison. À côté de lui travailla aux réparations Hattush, fils de Hashabnia.
- 11Malkija, fils de Harim, et Hashub, fils de Pahath-Moab, réparèrent l'autre partie et la tour des fourneaux.
- 12A côté de lui réparèrent Shallum, fils de Halohesh, chef de la moitié du district de Jérusalem, lui et ses filles.
- 13 Hanun et les habitants de Zanoah réparèrent la porte de la vallée; ils la bâtirent, et en posèrent les battants, les serrures et les barres, et mirent mille coudées de large sur le mur jusqu'à la porte du fumier.
- 14 Or, la porte du fumier fut réparée par Malkija, fils de Récab, chef du quartier de Beth-Haccérem ; il la bâtit, et en posa les battants, les serrures et les barres.
- 15 Mais Schallun, fils de Col-Hozé, chef du quartier de Mitspa, répara la porte de la source; il la bâtit, la couvrit, et en posa les battants, les serrures et les barres, ainsi que le mur de l'étang de Siloé, près du jardin du roi, et jusqu'aux degrés qui descendent de la cité de David.
- 16Après lui, Néhémie, fils d'Azbuk, chef de la moitié du district de Bethsur, répara jusqu'au lieu qui est vis-à-vis des sépulcres de David, jusqu'à l'étang qui avait été creusé, et jusqu'à la maison du vaillant.
- 17 Après lui travaillèrent les Lévites, Rehum, fils de Bani. À côté de lui travailla dans son district Hashabia, chef de la moitié du district de Keïla.
- 18Après lui réparèrent leurs frères, Bavaï, fils de Hénadad, chef de la moitié du district de Keïla.
- 19A côté de lui, Ézer, fils de Jéshua, chef de Mitspa, répara une autre portion, vis-à-vis de la montée de l'arsenal, à l'angle de la muraille.
- 20Après lui, Baruc, fils de Zabbaï, répara avec zèle l'autre partie, depuis l'angle de la muraille jusqu'à l'entrée de la maison d'Eliashib, le souverain sacrificateur.
- 21Après lui, Merémoth, fils d'Urie, fils de Kots, répara une autre partie, depuis l'entrée de la maison d'Eliashib jusqu'à l'extrémité de la maison d'Eliashib.

- 22 Et après lui réparèrent les sacrificateurs, les hommes de la plaine.
- 23 Après lui, Benjamin et Hashub réparèrent vis-à-vis de leur maison. Après lui, Azaria, fils de Maaséja, fils d'Anania, répara près de sa maison.
- 24Après lui, Binnuï, fîls de Hénadad, répara une autre partie, depuis la maison d'Azaria jusqu'à l'angle de la muraille.
- 25 Palal, fils d'Uzaï, vis-à-vis de l'angle de la muraille et de la tour qui fait saillie de la haute maison du roi, qui était près de la cour de la prison. Après lui, Pédaïa, fils de Parosh.
- 26Les Néthiniens habitaient aussi à Ophel, jusqu'au lieu vis-à-vis de la porte des eaux, vers l'orient, et de la tour qui s'étend en avant.
- 27Après eux, les Tékoïtes réparèrent une autre partie, visà-vis de la grande tour qui s'étend en avant, jusqu'au mur d'Ophel.
- 28 Au-dessus de la porte des chevaux, les prêtres réparèrent, chacun vis-à-vis de sa maison.
- 29 Après eux, Tsadok, fils d'Immer, répara vis-à-vis de sa maison. Après lui, répara aussi Schemaeja, fils de Schecania, gardien de la porte orientale.
- 30 Après lui, Hanania, fils de Shélémia, et Hanun, sixième fils de Tsalaph, réparèrent une autre portion. Après lui, Meshullam, fils de Bérékia, répara vis-à-vis de sa chambre.
- 31Après lui, Malkija, fils de l'orfèvre, répara jusqu'au lieu des Néthiniens et des marchands, vis-à-vis de la porte de Miphkad, et jusqu'à la montée de l'angle.
- 32Et entre la montée du coin et la porte des brebis, les orfèvres et les marchands réparèrent.

- 1 Or, lorsque Sanballat apprit que nous rebâtissions la muraille, il fut irrité et très indigné, et se moqua des Juifs.
- 2 Il parla devant ses frères et devant l'armée de Samarie, et dit : Que font ces Juifs faibles ? Se fortifieront-ils ? Sacrifieront-ils ? En finiront-ils en un jour ? Ressusciteront-ils les pierres des monceaux de décombres qui sont brûlés ?
- 3 Or Tobija, l'Ammonite, était à ses côtés, et il dit : Même ce qu'ils bâtissent, si un renard monte, il démolira même leur mur de pierres.
- 4 Écoute, ô notre Dieu! car nous sommes méprisés! Fais retomber leur opprobre sur leur tête, et livre-les au pillage dans le pays de la captivité.
- 5 Et ne couvre pas leur iniquité, et que leur péché ne soit pas effacé de devant toi; car ils t'ont irrité devant ceux qui bâtissaient.
- 6 Nous bâtissions donc la muraille, et toute la muraille était jointe jusqu'à la moitié, car le peuple avait envie de travailler.
- 7 Mais il arriva que lorsque Sanballat, Tobija, les Arabes, les Ammonites et les Asdodites apprirent que les murailles de Jérusalem étaient relevées et que les brèches commençaient à être bouchées, ils furent très irrités.
- 8 Et ils conspirèrent tous ensemble pour venir attaquer Jérusalem et pour la contraindre à s'avancer.
- 9 Cependant nous avons prié notre Dieu, et nous avons établi une garde contre eux jour et nuit, à cause d'eux.

10 Et Juda dit : La force de ceux qui portent des fardeaux est affaiblie, et il y a beaucoup de décombres, de sorte que nous ne pouvons pas rebâtir la muraille.

11 Et nos adversaires dirent : Ils ne sauront rien et ne verront rien, jusqu'à ce que nous arrivions au milieu d'eux, que nous les tuions et que nous mettions fin à l'ouvrage.

12Et il arriva que, lorsque les Juifs qui habitaient près d'eux arrivèrent, ils nous dirent dix fois : De tous les lieux d'où vous reviendrez vers nous, ils seront sur vous.

13C'est pourquoi j'ai placé dans les lieux inférieurs derrière la muraille, et sur les lieux supérieurs, j'ai placé le peuple selon ses familles avec ses épées, ses lances et ses arcs.

14Je regardai, et je me levai, et je dis aux grands, aux magistrats et au reste du peuple: Ne les craignez pas; souvenez-vous de l'Éternel, qui est grand et redoutable, et combattez pour vos frères, vos fils et vos filles, vos femmes et vos maisons.

15 Et il arriva, lorsque nos ennemis apprirent que cela nous était connu, et que Dieu avait anéanti leur conseil, que nous retournâmes tous à la muraille, chacun à son ouvrage.

16 Et il arriva, dès ce moment-là, que la moitié de mes serviteurs travaillaient à l'ouvrage, et l'autre moitié tenait les lances, les boucliers, les arcs et les cuirasses ; et les chefs étaient derrière toute la maison de Juda.

17Ceux qui bâtissaient la muraille, ceux qui portaient les fardeaux et ceux qui chargeaient, travaillaient chacun d'une main à l'ouvrage, et tenaient une arme de l'autre main.

18 Car les bâtisseurs avaient chacun leur épée ceinte au côté, et ils bâtissaient ainsi. Et celui qui sonnait de la trompette était à côté de moi.

19 Et je dis aux grands, aux magistrats et au reste du peuple : L'ouvrage est grand et vaste, et nous sommes séparés sur la muraille, les uns loin des autres.

20 Dans le lieu où vous entendrez le son de la trompette, rassemblez-vous auprès de nous; notre Dieu combattra pour nous.

21 Nous travaillâmes donc à l'ouvrage, et la moitié d'entre eux tint les lances depuis le lever du matin jusqu'à l'apparition des étoiles.

22En même temps, je dis au peuple: Que chacun passe la nuit avec son serviteur à Jérusalem, afin qu'ils nous servent de garde la nuit, et qu'ils travaillent le jour.

23Ainsi, ni moi, ni mes frères, ni mes serviteurs, ni les hommes de la garde qui me suivaient, aucun de nous ne quitta ses vêtements, mais chacun les enleva pour se laver.

CHAPITRE 5

- 1 Et il y eut de grands cris de la part du peuple et de leurs femmes contre leurs frères les Juifs.
- 2 Car il y en avait qui disaient : Nous, nos fils et nos filles, nous sommes nombreux ; c'est pourquoi nous ramassons du blé pour eux, afin que nous mangions et que nous vivions.
- 3 Il y en eut aussi qui dirent : Nous avons hypothéqué nos champs, nos vignes et nos maisons, pour acheter du blé, à cause de la disette.
- 4 Il y en avait aussi qui disaient : Nous avons emprunté de l'argent pour le tribut du roi, et cela sur nos terres et nos vignes.
- 5 Et maintenant notre chair est comme la chair de nos frères, nos enfants comme leurs enfants; et voici, nous servons nos fils et nos filles, et quelques-unes de nos filles

sont déjà esclaves; et il n'est pas en notre pouvoir de les racheter, car d'autres possèdent nos champs et nos vignes.

6 Et je fus très irrité quand j'entendis leur cri et ces paroles.

7 Alors je me consultai, et je réprimandai les grands et les magistrats, et je leur dis : Vous exigez chacun de son frère des intérêts. Et je suscitai contre eux une grande assemblée. 8 Je leur dis : Nous avons racheté, selon nos moyens, nos frères les Juifs qui avaient été vendus aux nations. Et vous, vendriez-vous vos frères ? Seraient-ils vendus à nous ? Ils

9 Et j'ai dit : Ce que vous faites n'est pas bien ; ne devezvous pas marcher dans la crainte de notre Dieu, à cause de l'opprobre des nations nos ennemies ?

gardèrent le silence, et ne trouvèrent rien à répondre.

10Moi aussi, mes frères et mes serviteurs, nous pourrions exiger d'eux de l'argent et du blé. Je vous prie, cessons cette usure.

11Restituez-leur, je vous prie, dès aujourd'hui même, leurs terres, leurs vignes, leurs oliviers et leurs maisons, ainsi que le centième de l'argent, du blé, du moût et de l'huile que vous exigez d'eux.

12 Ils dirent alors: Nous les rendrons, et nous ne leur demanderons rien; nous ferons donc ce que tu dis. J'appelai alors les prêtres, et je leur fis jurer qu'ils tiendraient cette promesse.

13 Je secouai mon giron, et je dis : Que Dieu secoue ainsi de sa maison et de son travail tout homme qui n'observe pas cette promesse ; qu'il soit ainsi secoué et vidé. Et toute l'assemblée dit : Amen ! et bénit l'Éternel. Et le peuple fit selon cette promesse.

14De plus, depuis le temps où je fus établi pour être leur gouverneur dans le pays de Juda, depuis la vingtième année jusqu'à la trente-deuxième année du roi Artaxerxès, c'est-à-dire pendant douze ans, moi et mes frères n'avons pas mangé le pain du gouverneur.

15 Or, les premiers gouverneurs qui avaient été avant moi étaient à la charge du peuple, et prenaient de lui du pain et du vin, outre quarante sicles d'argent ; et même leurs serviteurs dominaient sur le peuple ; mais moi, je n'ai pas agi ainsi, à cause de la crainte de Dieu.

16 Et moi aussi, je continuai à travailler à cette muraille, et nous n'achetâmes aucun terrain; et tous mes serviteurs s'y rassemblèrent pour l'ouvrage.

17Il y avait aussi à ma table cent cinquante Juifs et chefs, sans compter ceux qui étaient venus vers nous du milieu des nations qui nous entourent.

18 Or, ce qu'on m'apprêtait chaque jour, c'était un bœuf et six brebis de choix; on m'apprêtait aussi des volailles, et une fois tous les dix jours une provision de toutes sortes de vins; mais malgré tout cela, je ne demandais pas le pain du gouverneur, parce que la servitude pesait lourdement sur ce peuple.

19 Souviens-toi de moi, ô mon Dieu, et fais-moi du bien, selon tout ce que j'ai fait à ce peuple.

CHAPITRE 6

1 Or, lorsque Sanballat, Tobija, Guéshem l'Arabe et le reste de nos ennemis apprirent que j'avais rebâti la muraille, et qu'il n'y restait plus de brèche (bien qu'à ce moment-là je n'eusse pas posé les battants des portes),

- 2 Sanballat et Guéshem m'envoyèrent dire : Viens, rencontrons-nous dans l'un des villages de la plaine d'Ono. Mais ils pensaient me faire du mal.
- 3 Et je leur envoyai des messagers, pour leur dire : J'ai un grand ouvrage à accomplir, et je ne puis descendre ; pourquoi l'ouvrage cesserait-il, pendant que je le quitterais et que je descendrais vers vous ?
- 4 Ils m'envoyèrent pourtant quatre fois de la même manière, et je leur répondis de la même manière.
- 5 Alors Sanballat, son serviteur, m'envoya de la même manière pour la cinquième fois, avec une lettre ouverte à la main
- 6 Où il était écrit: On entend dire parmi les nations, et Gasmu le dit, que toi et les Juifs vous songez à vous révolter; c'est pourquoi tu bâtis la muraille, afin de devenir leur roi, selon ces paroles.
- 7 Tu as aussi établi des prophètes pour annoncer ta bonne nouvelle à Jérusalem, en disant : Il y a un roi en Juda. Maintenant, ces paroles seront rapportées au roi. Viens donc, et consultons-nous.
- 8 Alors j'envoyai vers lui, pour lui dire : Il n'arrive rien de ce que tu dis ; mais tu le simules de ton propre cœur.
- 9 Car ils nous ont tous effrayés, en disant : Leurs mains seront affaiblies par l'ouvrage, et il ne sera pas exécuté. Maintenant donc, ô Dieu, fortifie mes mains.
- 10 Après cela, j'arrivai à la maison de Schemaeja, fils de Delaja, fils de Mehetabeel, qui était enfermé. Et il dit : Rassemblons-nous dans la maison de Dieu, dans le temple, et fermons les portes du temple ; car ils viendront pour te tuer, oui, ils viendront pour te tuer pendant la nuit.
- 11 Et je dis : Un homme comme moi fuirait-il ? Et qui estce qui, étant comme moi, entrerait dans le temple pour sauver sa vie ? Je n'y entrerai pas.
- 12Et voici, je reconnus que ce n'était pas Dieu qui l'avait envoyé, mais qu'il prophétisait contre moi, car Tobija et Sanballat l'avaient soudoyé.
- 13C'est pourquoi il a été soudoyé, afin que j'aie peur, que j'agisse ainsi et que je pèche, et afin qu'ils aient sujet de me calomnier et de m'outrager.
- 14Mon Dieu, pense à Tobija et à Sanballat, selon leurs œuvres, à la prophétesse Noadia et aux autres prophètes, qui voulaient me terrifier.
- 15 La muraille fut achevée le vingt-cinquième jour du mois d'Élul, en cinquante-deux jours.
- 16 Et il arriva que lorsque tous nos ennemis l'apprirent, et que toutes les nations qui étaient autour de nous virent ces choses, elles furent fort abattues à leurs propres yeux, car elles comprirent que cette œuvre avait été faite par notre Dieu.
- 17En ces jours-là, les grands de Juda envoyèrent de nombreuses lettres à Tobija, et les lettres de Tobija leur parvinrent.
- 18 Car il y avait en Juda beaucoup de gens qui lui avaient juré mariage, parce qu'il était gendre de Shecania, fils d'Arach; et son fils Jochanan avait épousé la fille de Meshullam, fils de Bérékia.
- 19 Ils me racontèrent aussi ses bonnes actions, et lui rapportèrent mes paroles. Et Tobija envoya des lettres pour me faire peur.

- 1 Or, il arriva, lorsque la muraille fut bâtie, que j'eus posé les battants, et que les portiers, les chantres et les Lévites furent désignés,
- 2J'ai donné la charge de Jérusalem à mon frère Hanani et à Hanania, chef du palais; car c'était un homme fidèle, et il craignait Dieu plus que beaucoup.
- 3 Et je leur dis : Que les portes de Jérusalem ne s'ouvrent point avant que le soleil soit chaud ; et, pendant qu'ils seront là, qu'ils ferment les battants et les barrent ; et qu'ils placent des gardes parmi les habitants de Jérusalem, chacun à sa garde, et chacun devant sa maison.
- 4 Or, la ville était grande et vaste, mais le peuple y était peu nombreux, et les maisons n'étaient pas bâties.
- 5 Mon Dieu m'a mis à cœur de rassembler les nobles, les chefs et le peuple, afin de les recenser par généalogie. J'ai trouvé un registre généalogique de ceux qui étaient montés les premiers, et j'y ai trouvé écrit :
- 6 Voici les enfants de la province qui remontèrent de la captivité, de ceux qui avaient été emmenés captifs, que Nebucadnetsar, roi de Babylone, avait emmenés, et qui retournèrent à Jérusalem et en Juda, chacun dans sa ville.
- 7 Qui sont venus avec Zorobabel, Josué, Néhémie, Azaria, Raamia, Nahamani, Mardochée, Bilshan, Mispereth, Bigvaï, Nehum, Baanah. Le nombre, dis-je, des hommes du peuple d'Israël était le suivant :
- 8 Les enfants de Parosh, deux mille cent soixante-douze.
- 9 Les enfants de Schephatia, trois cent soixante-douze.
- 10 Les enfants d'Arah, six cent cinquante-deux.
- 11Les enfants de Pahath-Moab, des enfants de Jéshua et de Joab, deux mille huit cent dix-huit.
- 12 Les enfants d'Élam, mille deux cent cinquante-quatre.
- 13 Les enfants de Zattu, huit cent quarante-cinq.
- 14Les enfants de Zaccaï, sept cent soixante.
- 15 Les enfants de Binnui, six cent quarante-huit.
- 16 Les enfants de Bébaï, six cent vingt-huit.
- 17 Les enfants d'Azgad, deux mille trois cent vingt-deux.
- 18 Les enfants d'Adonikam, six cent soixante-sept.
- 19Les enfants de Bigvaï, deux mille soixante-sept.
- 20 Les enfants d'Adin, six cent cinquante-cinq.
- 21 Les fils d'Ater, de la famille d'Ézéchias, quatre-vingt-dix-huit.
- 22 Les enfants de Hashum, trois cent vingt-huit.
- 23Les enfants de Betsaï, trois cent vingt-quatre.
- 24 Les enfants de Hariph, cent douze.
- 25 Les enfants de Gabaon, quatre-vingt-quinze.
- 26 Les hommes de Bethléhem et de Netopha, cent quatrevingt-huit.
- 27 Les hommes d'Anathoth, cent vingt-huit.
- 28 Les hommes de Bethazmaveth, quarante-deux.
- 29Les hommes de Kirjath-Jéarim, de Kephira et de Beéroth, sept cent quarante-trois.
- 30 Les hommes de Rama et de Guéba, six cent vingt et un.
- 31 Les hommes de Micmas, cent vingt-deux.
- 32 Les hommes de Béthel et d'Aï, cent vingt-trois.
- 33 Les hommes de l'autre Nébo, cinquante-deux.
- 34 Les enfants de l'autre Élam, mille deux cent cinquantequatre.
- 35 Les enfants de Harim, trois cent vingt.
- 36 Les enfants de Jéricho, trois cent quarante-cinq.
- 37 Les enfants de Lod, Hadid et Ono, sept cent vingt et un.

- 38 Les enfants de Senaa, trois mille neuf cent trente.
- 39 Les sacrificateurs : les fils de Jedaja, de la maison de Jéshua, neuf cent soixante-treize.
- 40 Les enfants d'Immer, mille cinquante-deux.
- 41 Les enfants de Pashur, mille deux cent quarante-sept.
- 42 Les enfants de Harim, mille dix-sept.
- 43 Lévites : les fils de Jéshua, de Kadmiel et des fils d'Hodéva, soixante-quatorze.
- 44 Chantres: les fils d'Asaph, cent quarante-huit.
- 45 Portiers : les fils de Schallum, les fils d'Ater, les fils de Talmon, les fils d'Akkub, les fils de Hatita, les fils de Shobaï, cent trente-huit.
- 46 Les Néthiniens : les enfants de Tsicha, les enfants de Hashupha, les enfants de Tabbaoth,
- 47 Les enfants de Kéros, les enfants de Sia, les enfants de Padon,
- 48 Les enfants de Lebana, les enfants de Hagaba, les enfants de Schalmaï,
- 49 Les enfants de Hanan, les enfants de Guiddel, les enfants de Gahar,
- 50 Les enfants de Reaja, les enfants de Retsin, les enfants de Nekoda,
- 51 Les enfants de Gazzam, les enfants d'Uzza, les enfants de Phaséah.
- 52 Les enfants de Bésaï, les enfants de Mehunim, les enfants de Nephissim,
- 53 Les enfants de Bakbuk, les enfants de Hakupha, les enfants de Harhur.
- 54 Les enfants de Bazlith, les enfants de Mehida, les enfants de Harscha,
- 55 Les enfants de Barkos, les enfants de Sisera, les enfants de Tamah.
- 56 Les enfants de Netsiach, les enfants de Hatipha.
- 57 Les enfants des serviteurs de Salomon : les enfants de Sotaï, les enfants de Sophereth, les enfants de Perida,
- 58 Les enfants de Jaala, les enfants de Darkon, les enfants de Guiddel.
- 59 Les enfants de Schephatia, les enfants de Hattil, les enfants de Pochereth, de Zebaïm, les enfants d'Amon.
- 60 Tous les Néthiniens et les enfants des serviteurs de Salomon étaient trois cent quatre-vingt-douze.
- 61 Voici ceux qui montèrent aussi de Thelmélah, de Thel-Haréscha, de Kérub, d'Addon et d'Immer; mais ils ne purent déclarer ni la maison de leur père, ni leur postérité, s'ils étaient d'Israël.
- 62 Les enfants de Delaja, les enfants de Tobija, les enfants de Nekoda, six cent quarante-deux.
- 63Et des sacrificateurs: les fils de Habaja, les fils de Kots, les fils de Barzillaï, qui prit pour femme une des filles de Barzillaï, le Galaadite, et fut appelé de leur nom.
- 64 Ceux-ci cherchèrent leur registre parmi ceux qui étaient enregistrés par la généalogie, mais il ne fut pas trouvé; c'est pourquoi, comme souillés, ils furent exclus du sacerdoce.
- 65 Et le Tirshatha leur dit qu'ils ne devaient pas manger des choses très saintes jusqu'à ce qu'un sacrificateur se lève avec l'Urim et le Thummim.
- 66 L'assemblée tout entière était de quarante-deux mille trois cent soixante personnes,
- 67 Sans compter leurs serviteurs et leurs servantes, au nombre de sept mille trois cent trente-sept, et deux cent quarante-cinq chanteurs et chanteuses.

- 68 Leurs chevaux, sept cent trente-six; leurs mules, deux cent quarante-cinq;
- 69 Leurs chameaux, quatre cent trente-cinq; et six mille sept cent vingt ânes.
- 70 Et quelques-uns des chefs des pères donnèrent pour l'œuvre. Le Tirshatha donna au trésor mille drachmes d'or, cinquante coupes, cinq cent trente tuniques sacerdotales.
- 71 Et quelques-uns des chefs des pères donnèrent au trésor de l'ouvrage vingt mille drachmes d'or et deux mille deux cents mines d'argent.
- 72 Et ce que le reste du peuple donna fut vingt mille drachmes d'or, deux mille mines d'argent, et soixante-sept tuniques sacerdotales.
- 73Les sacrificateurs, les Lévites, les portiers, les chantres, une partie du peuple, les Néthiniens et tout Israël demeurèrent dans leurs villes. Le septième mois arriva, et les enfants d'Israël étaient dans leurs villes.

- 1 Et tout le peuple se rassembla comme un seul homme dans la place qui est devant la porte des eaux, et ils dirent à Esdras, le scribe, d'apporter le livre de la loi de Moïse, que l'Éternel avait prescrite à Israël.
- 2 Et le sacrificateur Esdras apporta la loi devant l'assemblée, composée d'hommes et de femmes, et de tous ceux qui étaient capables de l'entendre, le premier jour du septième mois.
- 3Et il lut là, devant la place qui est devant la porte des eaux, depuis le matin jusqu'à midi, devant les hommes et les femmes, et devant ceux qui pouvaient comprendre; et les oreilles de tout le peuple étaient attentives au livre de la loi.
- 4 Et Esdras, le scribe, se tenait sur une chaire de bois, qu'on avait faite exprès ; et à côté de lui se tenaient Matthithia, Schéma, Anaïa, Urie, Hilkija et Maaséja, à sa droite ; et à sa gauche, Pedaja, Mischaël, Malkija, Hashum, Hashbadana, Zacharie et Meshullam.
- 5 Esdras ouvrit le livre aux yeux de tout le peuple, car il était au-dessus de tout le peuple. Et lorsqu'il l'ouvrit, tout le peuple se leva.
- 6 Et Esdras bénit l'Éternel, le grand Dieu. Et tout le peuple répondit : Amen, amen ! en levant les mains. Ils s'inclinèrent et adorèrent l'Éternel, le visage contre terre.
- 7 Josué, Bani, Sherebia, Jamin, Akkub, Shabbethhaï, Hodija, Maaseiah, Kelita, Azariah, Jozabad, Hanan, Pelaiah et les Lévites firent comprendre au peuple la loi, et le peuple resta à sa place.
- 8 Ils lurent donc distinctement dans le livre de la loi de Dieu, et ils en donnèrent le sens, et leur firent comprendre ce qu'ils lisaient.
- 9 Néhémie, gouverneur, Esdras, le sacrificateur et le scribe, et les Lévites qui enseignaient le peuple, dirent à tout le peuple : Ce jour est consacré à l'Éternel, votre Dieu ; ne soyez pas dans le deuil et ne pleurez pas. Car tout le peuple pleurait en entendant les paroles de la loi.
- 10 Puis il leur dit: Allez, mangez des choses grasses et buvez des boissons douces, et envoyez des portions à ceux pour qui rien n'est préparé; car ce jour est consacré à notre Seigneur. Ne vous affligez point, car la joie de l'Éternel sera votre force.
- 11Les Lévites apaissèrent tout le peuple, en disant : Taistoi, car ce jour est saint ; ne vous affligez point.

12Et tout le peuple s'en alla pour manger et pour boire, et pour envoyer des portions, et pour faire de grandes réjouissances, parce qu'ils avaient compris les paroles qui leur avaient été annoncées.

13Le second jour, les chefs des pères de tout le peuple, les sacrificateurs et les Lévites, s'assemblèrent auprès d'Esdras, le scribe, pour comprendre les paroles de la loi.

14 Et ils trouvèrent écrit dans la loi que l'Éternel avait prescrite par Moïse, que les enfants d'Israël devaient habiter sous des tentes pendant la fête du septième mois.

15Et qu'ils publieraient et proclameraient dans toutes leurs villes et à Jérusalem, disant : Allez à la montagne, et prenez des branches d'olivier, des branches d'olivier, des branches de myrte, des branches de palmier, et des branches d'arbres touffus, pour faire des tentes, comme il est écrit.

16Le peuple sortit, et les apporta, et se fit des tentes, chacun sur le toit de sa maison, et dans ses parvis, et dans les parvis de la maison de Dieu, et dans la place de la porte des eaux, et dans la place de la porte d'Éphraïm.

17 Et toute l'assemblée de ceux qui étaient revenus de la captivité fit des tentes, et s'assit sous les tentes ; car depuis les jours de Josué, fils de Nun, jusqu'à ce jour-là, les enfants d'Israël n'avaient rien fait de tel. Et il y eut une très grande joie.

18 Et chaque jour, depuis le premier jour jusqu'au dernier jour, il lut dans le livre de la loi de Dieu. Et ils célébrèrent la fête pendant sept jours ; et le huitième jour, il y eut une assemblée solennelle, selon la coutume.

CHAPITRE 9

- 1 Or, le vingt-quatrième jour de ce mois, les enfants d'Israël s'assemblèrent pour jeûner, vêtus de sacs et couverts de terre.
- 2 Et la postérité d'Israël se sépara de tous les étrangers, et se présenta et confessa ses péchés et les iniquités de ses pères.

3Et ils se levèrent à leur place, et lurent dans le livre de la loi de l'Éternel, leur Dieu, un quart du jour; et ils confessèrent l'autre quart du jour, et se prosternèrent devant l'Éternel, leur Dieu.

- 4 Alors Josué, Bani, Kadmiel, Schebania, Bunni, Scherebia, Bani et Kenani se tinrent sur les degrés des Lévites, et ils crièrent à haute voix à l'Éternel, leur Dieu.
- 5 Alors les Lévites, Jéshua, Kadmiel, Bani, Hashabnia, Schérébia, Hodija, Schebania et Pethachia, dirent : Levezvous, bénissez l'Éternel, votre Dieu, à toujours et à perpétuité! Et que ton nom glorieux soit béni, qui est élevé au-dessus de toute bénédiction et de toute louange.
- 6 Toi, toi seul, tu es l'Éternel; tu as fait les cieux, les cieux des cieux et toute leur armée, la terre et tout ce qu'elle contient, les mers et tout ce qu'elle contient; et tu gardes tout cela; et l'armée des cieux se prosterne devant toi.
- 7 Tu es l'Éternel, le Dieu, qui as choisi Abram, qui l'as fait sortir d'Ur en Chaldée, et qui lui as donné le nom d'Abraham,
- 8 Et tu as trouvé son cœur fidèle devant toi, et tu as fait alliance avec lui pour donner le pays des Cananéens, des Héthiens, des Amoréens, des Phéréziens, des Jébusiens et des Guirgasiens, pour le donner, dis-je, à sa postérité. Et tu as accompli ta parole, car tu es juste.

- 9 Tu as vu l'affliction de nos pères en Égypte, et tu as entendu leurs cris près de la mer Rouge.
- 10 Tu as fait des signes et des prodiges contre Pharaon, contre tous ses serviteurs et contre tout le peuple de son pays ; car tu savais qu'ils agissaient avec orgueil envers eux. C'est ainsi que tu t'es acquis un nom, tel qu'il l'est aujourd'hui.
- 11 Tu fendis la mer devant eux, et ils passèrent au milieu de la mer à sec; et tu jetas leurs persécuteurs dans les abîmes, comme une pierre dans les eaux puissantes.
- 12Tu les conduisais le jour par une colonne de nuée, et la nuit par une colonne de feu, pour les éclairer dans le chemin qu'ils devaient suivre.
- 13 Tu descendis aussi sur la montagne de Sinaï, et tu leur parlas du haut du ciel, et tu leur donnas des jugements justes, des lois véritables, des statuts et des commandements bons.
- 14Tu leur as fait connaître ton saint sabbat, et tu leur as prescrit des préceptes, des statuts et des lois par Moïse, ton serviteur.
- 15 Tu leur donnas du pain du ciel pour apaiser leur faim, et tu fis sortir pour eux de l'eau du rocher pour apaiser leur soif, et tu leur promit d'entrer en possession du pays que tu avais juré de leur donner.
- 16 Mais eux et nos pères ont agi avec orgueil, ils ont raidi leur cou, et ils n'ont pas écouté tes commandements,
- 17 Et ils refusèrent d'obéir, et ne se souvinrent pas des merveilles que tu avais faites au milieu d'eux; mais ils raidirent leur cou, et, dans leur rébellion, ils établirent un chef pour les ramener à la servitude. Mais toi, tu es un Dieu prêt à pardonner, compatissant et miséricordieux, lent à la colère et riche en bonté, et tu ne les abandonnes pas.
- 18 Et lorsqu'ils se firent un veau de fonte, et dirent : C'est ici ton Dieu qui t'a fait sortir d'Égypte, et qu'ils commettirent de grandes provocations,
- 19 Cependant, dans tes multiples miséricordes, tu ne les abandonnas pas dans le désert; la colonne de nuée ne s'éloigna pas d'eux pendant le jour pour les guider dans le chemin, ni la colonne de feu pendant la nuit pour leur indiquer la lumière et le chemin qu'ils devaient suivre.
- 20 Tu leur as donné ton bon esprit pour les instruire, tu n'as pas refusé ta manne à leur bouche, et tu leur as donné de l'eau pour étancher leur soif.
- 21 Tu les as soutenus pendant quarante ans dans le désert, de sorte qu'ils ne manquèrent de rien; leurs vêtements ne s'usèrent point, et leurs pieds ne s'enflèrent point.
- 22Tu leur donnas des royaumes et des nations, et tu les partageas en territoires. Ils possédèrent le pays de Sihon, le pays du roi de Hesbon, et le pays d'Og, roi de Basan.
- 23Tu multiplias aussi leurs fils comme les étoiles du ciel, et tu les fis entrer dans le pays dont tu avais promis à leurs pères qu'ils entreraient en possession.
- 24Les enfants entrèrent donc et prirent possession du pays. Tu humilias devant eux les habitants du pays, les Cananéens, et tu les livras entre leurs mains, ainsi que leurs rois et le peuple du pays, afin qu'ils en fassent ce qu'ils voulaient.
- 25 Et ils prirent des villes fortes et un pays fertile, et possédèrent des maisons pleines de toutes sortes de biens, des puits creusés, des vignes et des oliviers, et des arbres fruitiers en abondance; ainsi ils mangèrent et furent

rassasiés, et devinrent gras, et se réjouirent de ta grande bonté.

- 26 Cependant ils furent désobéissants et se révoltèrent contre toi, et jetèrent ta loi derrière leur dos, et tuèrent tes prophètes qui témoignaient contre eux pour les ramener à toi, et ils commettirent de grandes provocations.
- 27 C'est pourquoi tu les as livrés entre les mains de leurs ennemis, qui les ont opprimés; et au temps de leur détresse, lorsqu'ils ont crié à toi, tu les as exaucés des cieux; et, selon tes multiples miséricordes, tu leur as donné des sauveurs qui les ont délivrés de la main de leurs ennemis.
- 28 Mais après qu'ils eurent eu du repos, ils recommencèrent à faire le mal devant toi; c'est pourquoi tu les abandonnas entre les mains de leurs ennemis, qui dominèrent sur eux. Mais lorsqu'ils revinrent et crièrent à toi, tu les exauças des cieux, et tu les délivras plusieurs fois selon tes miséricordes.
- 29 Et tu as témoigné contre eux, pour les ramener à ta loi. Mais ils ont agi avec orgueil, et n'ont point écouté tes commandements, mais ils ont péché contre tes ordonnances, par lesquelles l'homme vivra, et ont reculé l'épaule, et ont raidi leur cou, et n'ont point écouté.
- 30 Tu les as cependant supportés pendant de nombreuses années, et tu as témoigné contre eux par ton esprit, par tes prophètes; mais ils n'ont pas écouté; c'est pourquoi tu les as livrés entre les mains des peuples des autres pays.
- 31 Cependant, à cause de tes grandes miséricordes, tu ne les as pas entièrement anéantis, et tu ne les as pas abandonnés; car tu es un Dieu compatissant et miséricordieux.
- 32 Maintenant donc, ô notre Dieu, Dieu grand, puissant et redoutable, qui gardes ton alliance et ta miséricorde, ne sois pas insignifiant devant toi, toute la détresse qui est arrivée à nous, à nos rois, à nos chefs, à nos sacrificateurs, à nos prophètes, à nos pères, et à tout ton peuple, depuis le temps des rois d'Assyrie jusqu'à ce jour.
- 33 Cependant tu es juste dans tout ce qui nous arrive; car tu as agi avec droiture, et nous avons agi avec méchanceté.
- 34 Ni nos rois, ni nos chefs, ni nos sacrificateurs, ni nos pères n'ont observé ta loi, ni n'ont été attentifs à tes commandements et à tes préceptes que tu leur as imposés.
- 35 Car ils ne t'ont pas servi dans leur royaume, dans ta grande bonté que tu leur as donnée, et dans le pays vaste et fertile que tu leur as donné, et ils ne se sont pas détournés de leurs mauvaises actions.
- 36 Voici, nous sommes aujourd'hui esclaves, et nous sommes esclaves du pays que tu as donné à nos pères pour qu'ils en mangent les fruits et les bonnes choses. Voici, nous y sommes esclaves.
- 37 Et cela produit un grand accroissement pour les rois que tu as établis sur nous à cause de nos péchés; et ils dominent sur nos corps et sur notre bétail, selon leur bon plaisir, et nous sommes dans une grande détresse.
- 38 Et à cause de tout cela, nous faisons une alliance ferme, et nous l'écrivons; et nos chefs, nos Lévites et nos sacrificateurs la scellent.

- 1 Or ceux qui avaient scellé étaient Néhémie, le Tirschatha, fils de Hacalia, et Tsidkija,
- 2 Seraïa, Azaria, Jérémie,

- 3 Pashur, Amaria, Malkija,
- 4 Hattush, Shebaniah, Malluch,
- 5 Harim, Merémoth, Abdias,
- 6 Daniel, Guinnethon, Baruch,
- 7 Meshullam, Abija, Mijamin,
- 8 Maazia, Bilgaï, Schemaeja: ce sont là les sacrificateurs.
- 9 Et les Lévites : Josué, fils d'Azania, Binnuï, des fils de Hénadad, Kadmiel ;
- 10 Et leurs frères, Shebaniah, Hodija, Kelita, Pelaiah, Hanan,
- 11 Micha, Rehob, Haschabia,
- 12 Zaccur, Sherebiah, Shebaniah,
- 13 Hodija, Bani, Beninu.
- 14 Le chef du peuple ; Parosh, Pahathmoab, Élam, Zatthu, Bani,
- 15 Bunni, Azgad, Bebai,
- 16 Adonija, Bigvaï, Adin,
- 17 Ater, Ézéchias, Azzur,
- 18 Hodija, Hashum, Betsaï,
- 19 Hariph, Anathoth, Nébaï,
- 20 Magpiash, Meshullam, Hezir,
- 21 Meshezabeel, Tsadok, Jaddua,
- 22 Pelatia, Hanan, Anaïa,
- 23 Osée, Hanania, Hashub,
- 24 Hallohesh, Pileha, Shobek,
- 25 Rehum, Hashabna, Maaséja,
- 26 Et Achija, Hanan, Anan,
- 27 Malluch, Harim, Baanah.
- 28 Et le reste du peuple, les sacrificateurs, les Lévites, les portiers, les chantres, les Néthiniens, et tous ceux qui s'étaient séparés du peuple des pays pour suivre la loi de Dieu, leurs femmes, leurs fils et leurs filles, tous ceux qui avaient de la connaissance et de l'intelligence;
- 29Ils s'attachèrent à leurs frères, leurs grands, et jurèrent par imprécation et par serment de marcher dans la loi de Dieu, donnée par Moïse, serviteur de Dieu, et d'observer et de mettre en pratique tous les commandements de l'Éternel, notre Seigneur, ses ordonnances et ses lois.
- 30 Et que nous ne donnerions pas nos filles au peuple du pays, et que nous ne prendrions pas leurs filles pour nos fils. 31Et si le peuple du pays apporte des marchandises ou des vivres quelconques pour les vendre le jour du sabbat, nous ne les achèterons pas d'eux, ni le jour du sabbat, ni le jour de fête; et nous laisserons la septième année et l'obligation de payer toute dette.
- 32Nous avons aussi établi des lois pour nous-mêmes, nous imposant de nous imposer chaque année un tiers de sicle pour le service de la maison de notre Dieu;
- 33Pour les pains de proposition, pour l'offrande perpétuelle, pour l'holocauste continuel, pour les sabbats, pour les nouvelles lunes, pour les fêtes, pour les choses saintes et pour les sacrifices d'expiation pour Israël, et pour tout le travail de la maison de notre Dieu.
- 34 Et nous avons tiré au sort entre les sacrificateurs, les Lévites et le peuple, au sujet du bois à apporter en offrande à la maison de notre Dieu, selon les maisons de nos pères, à des époques fixées chaque année, pour le brûler sur l'autel de l'Éternel, notre Dieu, comme il est écrit dans la loi.
- 35 Et d'apporter chaque année à la maison de l'Éternel les prémices de notre sol et les prémices de tous les fruits de tous les arbres.

36 Et les premiers-nés de nos fils et de notre bétail, comme il est écrit dans la loi, et les premiers-nés de nos bœufs et de nos brebis, pour les amener à la maison de notre Dieu, aux sacrificateurs qui font le service dans la maison de notre Dieu.

37Et que nous apporterions les prémices de notre pâte, et nos offrandes, et le fruit de tous les arbres, du vin et de l'huile, aux sacrificateurs, dans les chambres de la maison de notre Dieu; et la dîme de notre terre aux Lévites, afin que ces Lévites aient la dîme dans toutes les villes de notre terre.

38 Le sacrificateur, fils d'Aaron, sera avec les Lévites, lorsque les Lévites prélèveront la dîme; et les Lévites apporteront la dîme de la dîme à la maison de notre Dieu, dans les chambres, dans la maison du trésor.

39 Car les enfants d'Israël et les enfants de Lévi apporteront l'offrande du blé, du moût et de l'huile dans les chambres, où sont les ustensiles du sanctuaire, et les sacrificateurs qui font le service, et les portiers, et les chantres; et nous n'abandonnerons pas la maison de notre Dieu.

CHAPITRE 11

lLes chefs du peuple demeurèrent à Jérusalem; le reste du peuple tira aussi au sort, pour en faire venir un sur dix pour habiter à Jérusalem, la ville sainte, et les neuf autres pour habiter dans d'autres villes.

- 2 Et le peuple bénit tous les hommes qui s'offraient volontairement pour habiter à Jérusalem.
- 3 Voici les chefs de la province qui habitaient à Jérusalem; et dans les villes de Juda, chacun habitait dans sa possession, dans ses villes, savoir : Israël, les sacrificateurs, les Lévites, les Néthiniens et les fils des serviteurs de Salomon.
- 4 Et à Jérusalem habitaient quelques-uns des enfants de Juda et des enfants de Benjamin. Des enfants de Juda : Athaïa, fils d'Ozias, fils de Zacharie, fils d'Amaria, fils de Schephatia, fils de Mahalaléel, des enfants de Pérets ;
- 5 Maaséja, fils de Baruc, fils de Col-Hozé, fils de Hazaïa, fils d'Adaïa, fils de Joïarib, fils de Zacharie, fils de Schiloni. 6Tous les fils de Pérets qui habitaient à Jérusalem étaient au nombre de quatre cent soixante-huit hommes vaillants.
- 7 Voici les fils de Benjamin : Sallu, fils de Meshullam, fils de Joëd, fils de Pedaja, fils de Kolaja, fils de Maaséja, fils d'Ithiel, fils d'Ésaïe.
- 8 Et après lui, Gabbaï et Sallaï, neuf cent vingt-huit.
- 9 Joël, fils de Zicri, était leur intendant; et Juda, fils de Senua, était le second sur la ville.
- 10 Parmi les sacrificateurs : Jedaja, fils de Jojarib, Jakin. 11 Séraja, fils de Hilkija, fils de Meshullam, fils de Tsadok, fils de Merajoth, fils d'Achitub, était le chef de la maison de Dieu
- 12 Et leurs frères qui faisaient le travail de la maison étaient huit cent vingt-deux : Adaja, fils de Jéroham, fils de Pelalia, fils d'Amzi, fils de Zacharie, fils de Paschur, fils de Malkija,
- 13 Ses frères, chefs de famille, étaient au nombre de deux cent quarante-deux : Amashaï, fils d'Azaréel, fils d'Assaï, fils de Meschillémoth, fils d'Immer,

14Et leurs frères, hommes vaillants et vaillants, au nombre de cent vingt-huit; et leur intendant était Zabdiel, fils de l'un des grands.

15 Parmi les Lévites : Schemaeja, fils de Hashub, fils d'Azrikam, fils de Hashabia, fils de Bunni ;

16Shabbethaï et Jozabad, d'entre les chefs des Lévites, avaient la surveillance des affaires extérieures de la maison de Dieu.

17Et Mattania, fils de Mica, fils de Zabdi, fils d'Asaph, était le premier à commencer la prière d'actions de grâces; et Bakbukia le second parmi ses frères, et Abda, fils de Schammua, fils de Galal, fils de Jeduthun.

18 Tous les Lévites de la ville sainte étaient au nombre de deux cent quatre-vingt-quatre.

19Et les portiers, Akkub, Talmon et leurs frères qui gardaient les portes, étaient cent soixante-douze.

20Le reste d'Israël, des sacrificateurs et des Lévites, était dans toutes les villes de Juda, chacun dans son héritage.

21 Or les Néthiniens habitaient à Ophel; et Tsiha et Gispa étaient à leur tête.

22 Le surveillant des Lévites à Jérusalem était Uzzi, fils de Bani, fils de Hashabia, fils de Matthania, fils de Micha. Parmi les fils d'Asaph, les chantres étaient chargés des affaires de la maison de Dieu.

23Car c'était un ordre du roi à leur égard, qu'une certaine portion fût donnée aux chantres, pour chaque jour.

24Et Péthakhia, fils de Méshézabéel, d'entre les fils de Zérach, fils de Juda, était sous la direction du roi pour toutes les affaires du peuple.

25 Et quant aux villages et à leurs terres, quelques-uns des enfants de Juda habitèrent à Kirjath-Arba et dans ses villages, à Dibon et dans ses villages, à Jekabtseel et dans ses villages,

26 Et à Jéshua, à Molada, et à Beth-Phéleth,

27 Et à Hatsar-Shual, à Beer-Shéba, et dans les villages qui en dépendent,

28 Et à Tsiklag, à Mekona, et dans les villages qui en dépendent,

29 Et à Enrimmon, à Zaréach, et à Jarmuth,

30 Zanoach, Adullam et leurs villages, à Lakis et ses environs, à Azéka et ses villages. Ils habitèrent depuis Beer-Shéba jusqu'à la vallée de Hinnom.

31 Les fils de Benjamin, de Guéba, habitèrent à Micmasch, à Aïja, à Béthel et dans leurs villages.

32 Et à Anathoth, à Nob, à Anania,

33 Hatsor, Rama, Guittaïm,

34 Hadid, Zeboïm, Neballat,

35 Lod et Ono, la vallée des artisans.

36Et des Lévites il y avait des divisions en Juda et en Benjamin.

- 1 Voici les sacrificateurs et les Lévites qui montèrent avec Zorobabel, fils de Schealthiel, et Jéshua : Seraja, Jérémie, Esdras.
- 2 Amaria, Malluch, Hattush,
- 3 Shecania, Rehum, Merémoth,
- 4 Iddo, Ginnetho, Abija,
- 5 Miamin, Maadiah, Bilgah,
- 6 Schemaeja, Jojarib, Jedaja,

- 7 Sallu, Amok, Hilkija, Jedaja. Tels étaient les chefs des sacrificateurs et de leurs frères au temps de Josué.
- 8Et les Lévites : Jéshua, Binnuï, Kadmiel, Schérébia, Juda et Matthania, qui était chargé de l'action de grâces, lui et ses frères.
- 9 Bakbukiah et Unni, leurs frères, étaient aussi en face d'eux dans les gardes.
- 10 Et Josué engendra Jojakim, Jojakim engendra aussi Eliashib, et Eliashib engendra Joiada,
- 11 Et Joïada engendra Jonathan, et Jonathan engendra Jaddua.
- 12Du temps de Joïakim, il y avait des sacrificateurs, chefs de famille : pour Seraja, Meraja ; pour Jérémie, Hanania ;
- 13 D'Esdras, Meshullam; d'Amaria, Johanan;
- 14 De Mélicu, Jonathan; de Shebania, Joseph;
- 15 De Harim, Adna; de Meraioth, Helkaï;
- 16 D'Iddo, Zacharie; de Ginnethon, Meshullam;
- 17 Pour Abija, Zicri; pour Minjamin, pour Moadia, Piltaï;
- 18 De Bilgah, Shammua; de Shemahia, Jehonathan;
- 19 Et de Joiarib, Mattenaï; de Jedaïa, Uzzi;
- 20 De Sallaï, Kallaï; d'Amok, Éber;
- 21 de Hilkija, Haschabia; de Jedaïa, Nthanaël.
- 22Les Lévites furent inscrits comme chefs des pères, du temps d'Eliashib, de Joïada, de Johanan et de Jaddua, ainsi que les sacrificateurs, jusqu'au règne de Darius le Perse.
- 23 Les fils de Lévi, chefs des pères, furent inscrits dans le livre des Chroniques jusqu'aux jours de Jochanan, fils d'Éliashib.
- 24Et les chefs des Lévites : Haschabia, Schérébia et Jéshua, fils de Kadmiel, avec leurs frères vis-à-vis d'eux, pour louer et célébrer, selon l'ordre de David, homme de Dieu, face à face.
- 25 Mattaniah, Bakbukiah, Abdias, Meshullam, Talmon, Akkub étaient les portiers qui gardaient la garde aux seuils des portes.
- 26 Ceux-ci se déroulèrent au temps de Jojakim, fils de Jéshua, fils de Jotsadak, et au temps de Néhémie, le gouverneur, et d'Esdras, le sacrificateur et le scribe.
- 27 Et lors de la dédicace de la muraille de Jérusalem, ils cherchèrent les Lévites de tous leurs lieux, pour les amener à Jérusalem, afin de célébrer la dédicace avec joie, avec des actions de grâces et avec des chants, au son des cymbales, des luths et des harpes.
- 28 Et les fils des chantres se rassemblèrent, tant de la plaine des environs de Jérusalem que des villages de Netophathi.
- 29Et de la maison de Guilgal, et des champs de Guéba et d'Azmaveth; car les chantres avaient bâti leurs villages tout autour de Jérusalem.
- 30 Et les sacrificateurs et les Lévites se purifièrent, et purifièrent le peuple, et les portes, et la muraille.
- 31 Je fis monter les chefs de Juda sur la muraille, et je plaçai deux grands corps de louanges, dont l'un marchait à droite sur la muraille, vers la porte du fumier.
- 32 Et après eux marchaient Hoshaïa et la moitié des chefs de Juda,
- 33 Azaria, Esdras et Meshullam,
- 34 Juda, Benjamin, Schemaeja et Jérémie,
- 35 Et quelques-uns des fils des sacrificateurs avec des trompettes, savoir : Zacharie, fils de Jonathan, fils de Schemaeja, fils de Mattania, fils de Michée, fils de Zaccur, fils d'Asaph;

- 36Et ses frères, Schemaeja, Azaraël, Milalaï, Guilalaï, Maaï, Nethaneel, Juda et Hanani, avec les instruments de musique de David, homme de Dieu, et Esdras, le scribe, devant eux.
- 37Et à la porte de la source, qui était vis-à-vis d'eux, ils montèrent par les degrés de la cité de David, à la montée de la muraille, au-dessus de la maison de David, jusqu'à la porte des eaux, à l'orient.
- 38 Et l'autre groupe de ceux qui rendaient grâces marcha en face d'eux, et moi après eux, et la moitié du peuple sur la muraille, depuis au-delà de la tour des fourneaux jusqu'à la muraille large;
- 39 Et depuis au-dessus de la porte d'Éphraïm, et au-dessus de la vieille porte, et au-dessus de la porte des poissons, et de la tour de Hananeel, et de la tour de Méa, jusqu'à la porte des brebis; et ils s'arrêtèrent à la porte de la prison.
- 40 Or, les deux groupes de ceux qui rendaient grâces se tenaient dans la maison de Dieu, et moi, et la moitié des chefs avec moi.
- 41 Et les prêtres ; Eliakim, Maaséja, Miniamin, Michaiah, Elioenaï, Zacharie et Hananiah, avec des trompettes ;
- 42 Maaséja, Schemaeja, Éléazar, Uzzi, Johanan, Malkija, Élam et Ézer. Les chantres chantaient à tue-tête, sous la conduite de Jizrahija.
- 43Ce jour-là aussi, ils offrirent de grands sacrifices et se réjouirent, car Dieu les avait remplis d'une grande joie. Les femmes et les enfants se réjouirent aussi, de sorte que la joie de Jérusalem se fit entendre jusqu'au loin.
- 44En ce temps-là, des hommes furent établis sur les chambres des trésors, des offrandes, des prémices et des dîmes, pour y recueillir, des champs des villes, les portions de la loi destinées aux sacrificateurs et aux Lévites. Car Juda se réjouissait à cause des sacrificateurs et des Lévites qui servaient.
- 45 Et les chantres et les portiers s'acquittaient de la garde de leur Dieu et de la garde de la purification, selon l'ordre de David et de Salomon, son fils.
- 46 Car autrefois, du temps de David et d'Asaph, il y avait des chefs de chantres, et des cantiques de louanges et d'actions de grâces à Dieu.
- 47 Et tout Israël, aux jours de Zorobabel et aux jours de Néhémie, donnait les portions des chantres et des portiers, à chaque jour sa portion; et ils consacraient les choses saintes aux Lévites; et les Lévites les consacraient aux enfants d'Aaron.

- 1 En ce jour-là, on lut dans le livre de Moïse, en présence du peuple, et on y trouva écrit que l'Ammonite et le Moabite n'entreraient jamais dans l'assemblée de Dieu.
- 2 Parce qu'ils n'étaient pas venus au-devant des enfants d'Israël avec du pain et de l'eau, et qu'ils étaient allés à prix d'argent contre eux avec Balaam, pour qu'il les maudît. Mais notre Dieu a changé la malédiction en bénédiction.
- 3 Or, après avoir entendu la loi, ils séparèrent d'Israël toute la multitude mélangée.
- 4 Et auparavant, le sacrificateur Éliashib, qui avait la surveillance de la chambre de la maison de notre Dieu, était allié à Tobija.
- 5 Et il lui avait préparé une grande chambre, où l'on déposait autrefois les offrandes, l'encens, les ustensiles, la

- dîme du blé, du moût et de l'huile, qu'il était ordonné de donner aux Lévites, aux chantres et aux portiers, et les offrandes des sacrificateurs.
- 6 Mais pendant tout ce temps-là, je n'étais pas à Jérusalem; car la trente-deuxième année d'Artaxerxès, roi de Babylone, je me rendis auprès du roi, et après quelques jours, j'obtins du roi son congé.
- 7 Et j'arrivai à Jérusalem, et je compris le mal qu'Éliashib avait fait à Tobija, en lui préparant une chambre dans les parvis de la maison de Dieu.
- 8 Et cela m'a beaucoup affligé, et j'ai jeté hors de la chambre tous les effets de la maison de Tobija.
- 9 Alors je donnai ordre qu'on purifie les chambres, et j'y rapportai les ustensiles de la maison de Dieu, l'offrande et l'encens.
- 10Et je vis que les portions des Lévites ne leur avaient pas été données; car les Lévites et les chantres qui faisaient l'ouvrage s'étaient enfuis chacun dans son champ.
- 11 Alors je disputai aux magistrats, et je dis : Pourquoi la maison de Dieu est-elle abandonnée ? Je les rassemblai et les remis à leur place.
- 12Alors tout Juda apporta dans les trésors la dîme du blé, du moût et de l'huile.
- 13Et j'établis comme trésoriers sur les trésors, le sacrificateur Schélémia, le scribe Tsadok, et parmi les Lévites, Pédaja; et à côté d'eux était Hanan, fils de Zaccur, fils de Matthania; car ils étaient estimés fidèles, et leur fonction était de distribuer à leurs frères.
- 14 Souviens-toi de moi, ô mon Dieu, à ce sujet, et n'efface pas mes bonnes actions que j'ai faites pour la maison de mon Dieu et pour ses offices.
- 15 En ces jours-là, je vis en Juda des hommes fouler au pressoir le jour du sabbat, et apporter des gerbes et charger des ânes, ainsi que du vin, des raisins, des figues et toutes sortes de fardeaux, qu'ils apportaient à Jérusalem le jour du sabbat. Et je leur rendis témoignage le jour où ils vendaient des vivres.
- 16Il y avait aussi des Tyriens qui habitaient là, qui apportaient du poisson et toutes sortes de marchandises, et qui les vendaient le jour du sabbat aux enfants de Juda et à Jérusalem.
- 17 Alors je contestai avec les grands de Juda, et je leur dis : Que signifie cette mauvaise action que vous faites, et que vous profanez le jour du sabbat ?
- 18 Vos pères n'ont-ils pas agi ainsi ? Notre Dieu n'a-t-il pas fait venir tous ces maux sur nous et sur cette ville ? Et vous, vous multipliez la colère sur Israël, en profanant le sabbat.
- 19 Et il arriva que, lorsque les portes de Jérusalem commencèrent à être obscures avant le sabbat, je commandai qu'on les fermât, et je défendis qu'on les rouvrit avant le sabbat. Et je plaçai quelques-uns de mes serviteurs aux portes, afin qu'on n'apportât aucun fardeau le jour du sabbat.
- 20 Les marchands et les vendeurs de toutes sortes de marchandises passèrent donc la nuit hors de Jérusalem, une ou deux fois.
- 21 Alors je leur rendis témoignage, et je leur dis : Pourquoi passez-vous la nuit près de la muraille ? Si vous continuez ainsi, je mettrai la main sur vous. Dès lors, ils ne vinrent plus le jour du sabbat.
- 22 J'ordonnai aux Lévites de se purifier, de venir garder les portes pour sanctifier le jour du sabbat. Souviens-toi de

- moi, ô mon Dieu, à ce sujet aussi, et épargne-moi selon ta grande miséricorde.
- 23 En ces jours-là, je vis aussi des Juifs qui avaient épousé des femmes d'Asdod, d'Ammon et de Moab.
- 24Et leurs fils parlaient à moitié la langue d'Asdod, et ne savaient pas parler la langue des Juifs, mais selon la langue de chaque peuple.
- 25 Je les contestai, je les maudis, j'en frappai quelques-uns, je leur arrachai les cheveux, et je les fis jurer par Dieu, en disant : Vous ne donnerez pas vos filles à leurs fils, et vous ne prendrez pas leurs filles pour vos fils, ni pour vous.
- 26 Salomon, roi d'Israël, n'a-t-il pas péché en ces choses? Pourtant, parmi beaucoup de nations, il n'y avait point de roi semblable à lui, bien-aimé de son Dieu, et Dieu l'avait établi roi sur tout Israël. Cependant, les femmes étrangères l'ont fait pécher lui aussi.
- 27 Devons-nous donc vous écouter, lorsque vous commettez un si grand mal, lorsque vous péchez contre notre Dieu en prenant des femmes étrangères ?
- 28 Or, l'un des fils de Joïada, fils d'Éliashib, le souverain sacrificateur, était gendre de Sanballat, le Horonite ; c'est pourquoi je l'ai chassé de chez moi.
- 29 Souviens-toi d'eux, ô mon Dieu, car ils ont souillé le sacerdoce et l'alliance du sacerdoce et des Lévites.
- 30 Je les purifiai ainsi de tous les étrangers, et je les établis sous la garde des sacrificateurs et des Lévites, chacun selon son office.
- 31 Et pour l'offrande de bois, aux époques fixées, et pour les prémices. Souviens-toi de moi, ô mon Dieu, pour me faire du bien.